

Distr.: General
27 August 2021
Arabic
Original: English



الدورة السادسة والسبعون

البند 138 من جدول الأعمال المؤقت *

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022

التقدم المحرز في تجديد قاعة أفريقيا في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم الأمين العام طيه تقريره المرحلي السادس عن تجديد قاعة أفريقيا ومركز الزوار في مباني اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا، عملاً بالجزء العاشر من قرار الجمعية العامة 253/75 ألف.

ويتضمن هذا التقرير معلومات مستكملة عن المشروع منذ صدور التقرير المرحلي السابق للأمين العام (A/75/319)، بما في ذلك معلومات مستكملة تتعلق بوضع التصاميم وأنشطة الشراء وإدارة المشروع وخدمات إدارة المخاطر والتقدم المحرز على مستوى أشغال التشييد وحالة التبرعات. ويتضمن التقرير أيضاً جدولاً زمنياً محدثاً للمشروع وخطة تكاليف منقحة.

وخلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، وعلى الرغم من التحديات الناجمة عن جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، أحرز تقدم في أشغال التشييد في الموقع، واكتملت بنجاح الأعمال التمهيدية في تموز/يوليه 2021. وبدأ التماس عطاءات جديد بالنسبة لأشغال التجديد الرئيسية لقاعة أفريقيا. وفي حين شهدت عملية الالتماس بعض التأخيرات، من المتوقع أن يمنح عقد يخصص أشغال التجديد الرئيسية خلال النصف الثاني من عام 2021. ومن المتوقع حالياً أن ينجز الجزء الأساسي من المشروع في أيلول/سبتمبر 2023. وعلى الرغم من أن التأخيرات ستسفر عن ارتفاع تكاليف الإشراف على المشروع، لا يزال الأمين العام واثقاً من أن المشروع سيُنقذ في حدود الميزانية الإجمالية المعتمدة البالغة 56,9 مليون دولار. وسيلبي الرصيد المتوقع غير المستخدم في نهاية عام 2021 الاحتياجات من الموارد لعام 2022 البالغ قدرها 17 954 400 دولار.

ويطلب إلى الجمعية العامة أن تحيط علماً بهذا التقرير.

* A/76/150.



الرجاء إعادة استعمال الورق

230921 220921 21-11942 (A)



أولا - التقدم المحرز في مشروع تجديد قاعة أفريقيا

ألف - معلومات أساسية

1 - وافقت الجمعية العامة، في قرارها 248/70 ألف، على نطاق مشروع تجديد قاعة أفريقيا وعلى جدولته الزمني وتكلفته الإجمالية القصوى المحددة في مبلغ 56,9 مليون دولار للمراحل من الثالثة إلى الخامسة من مشروع تجديد قاعة أفريقيا، وعلى إنشاء حساب متعدد السنوات لأشغال التشييد الجارية. وفي القرارات اللاحقة (272/71 ألف و 262/72 ألف و 279/73 ألف و 263/74 و 253/75 ألف)، أحاطت الجمعية علما بالتقدم المحرز خلال فترات الإبلاغ ذات الصلة، وخصصت مبلغا إجماليا قدره 36 541 700 دولار لأنشطة المشروع للفترة من عام 2016 إلى عام 2021. وهذا التقرير هو التقرير المرحلي السادس المقدم منذ موافقة الجمعية على المشروع في عام 2015.

باء - موجز عن المشروع

2 - لا يزال المشروع قيد التنفيذ وفقا للأهداف التي سبق تحديدها لتجديد مبنى قاعة أفريقيا بطريقة تحترم التصميم والمظهر الأصليين للمكان، ولمعالجة أوجه القصور في ضوء معايير وقوانين البناء الدولية المعاصرة، بما في ذلك: (أ) التحسينات المتعلقة بالهياكل ومقاومة الزلازل؛ (ب) والسلامة البدنية لشاغلي المبنى وسلامة أرواحهم وسلامتهم من الحرائق؛ (ج) وظروف تيسير الوصول وغير ذلك من الشروط المتعلقة بالأشخاص ذوي الإعاقة؛ (د) ومبادرات تحقيق الكفاءة في استخدام الطاقة وغير ذلك من المبادرات المتصلة بكفاءة استخدام الموارد الطبيعية؛ (هـ) وكفالة الهواء الداخلي الصحي والإضاءة الجيدة.

3 - وعلى النحو المشار إليه في التقرير المرحلي السابق للأمين العام (A/75/319)، تحول تاريخ الإنجاز المتوقع إلى أيلول/سبتمبر 2023، وهو الموعد الذي لا تزال اللجنة الاقتصادية لأفريقيا تعتبره قابلا للتحقيق رغم التأخر في منح عقد أشغال التجديد الرئيسية.

4 - ووقت صياغة هذا التقرير، كانت أنشطة الشراء جارية فيما يتعلق بما يلي: (أ) أشغال التجديد الرئيسية؛ (ب) ونظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات؛ (ج) وترميم القطع الفنية. وقد أدى إفلاس الشريك الرئيسي في المشروع المشترك إلى إنهاء اللجنة الاقتصادية لأفريقيا العقد السابق المتعلق بأشغال التجديد الرئيسية. ووفقا للفقرة 9 من الفرع العاشر من قرار الجمعية العامة 253/75 ألف والدروس المستفادة من حالة الإفلاس، تُجري المنظمة حاليا عمليات تحقق من سيرة مقدمي العطاءات الأكثر استيفاء لشروط التماس العطاءات الجديد، بهدف منح العقد لمقاول يستوفي متطلبات الأداء المالي.

5 - ولا تزال أشغال تجديد قاعة أفريقيا تُنفذ وفق قوانين ومعايير البناء الدولية الحالية، وبما يهدف إلى استيفاء المبنى لأعلى معايير مرافق المؤتمرات، مع استعادة الهوية المعمارية التاريخية والثقافية للمبنى والحفاظ عليها. وسيتم تقييم أي تحويل أو تعديل أو تغيير يُحتمل إدخاله في المستقبل، وذلك بهدف الحفاظ على الأهداف العامة للمشروع، بما في ذلك ما تعلق منها بالتكلفة والجودة.

6 - ولا تزال جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) تشكل خطرا كبيرا على المشروع، لا سيما فيما يتعلق بالآثار المحتملة على سلسلة الإمداد والجدول الزمني لتنفيذ أشغال التشييد.

7 - ومع ذلك، لا يزال الأمين العام واثقا من أن المشروع سيُنقذ ضمن الحدود القصوى لميزانية المشروع المعتمدة البالغ قدرها 56,9 مليون دولار، والتي تتضمن مخصصات لتغطية ارتفاع التكاليف والطوارئ.

جيم - حوكمة المشروع

لجنة الجهات صاحبة المصلحة

8 - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، عقدت لجنة الجهات صاحبة المصلحة، المنشأة في عام 2016، أربعة اجتماعات: في أيلول/سبتمبر 2020 وفي شباط/فبراير وأيار/مايو وأب/أغسطس 2021.

9 - وتهدف اجتماعات لجنة الجهات صاحبة المصلحة إلى إبقاء الجهة القِيمة على المشروع والجهات صاحبة المصلحة الرئيسية في المنظمة على علم بالتقدم المحرز في المشروع والمخاطر التي يواجهها، ودعمها في عملية اتخاذ القرارات. ولا تزال اللجنة عنصرا حيويا في إدارة المشروع، إذ أنها تجمع المستفيدين الرئيسيين من المشروع بغرض المناقشة والاتفاق حول تطوير المشروع وتنفيذه، بما في ذلك التغييرات التي يمكن إدخالها على أي عنصر من العناصر الأساسية التي سبق إقرارها، ضمن اختصاص الأمانة العامة.

10 - وأحيطت لجنة الجهات صاحبة المصلحة علما، خلال آخر اجتماع لها، بالتقدم المحرز في أنشطة الشراء المتصلة بالمشروع، بما في ذلك عملية التجديد الرئيسية، ونظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، وترميم القطع الفنية.

11 - وتُكرت الجهات صاحبة المصلحة بنطاق وأهداف المشروع المعتمدة وتُطلب منها الإبقاء على التغييرات المدخلة بتوجيه من الجهة القِيمة على المشروع (على النحو الموضح في الفقرة 30 (هـ) أدناه) في أدنى مستوى على الإطلاق فيما تتخذه من قرارات، وذلك لتجنب ارتفاع التكاليف وتجاوز الجدول الزمني المحدد. إلى جانب ذلك، أُحيطت اللجنة صاحبة المصلحة علما بالآثار المحتملة لجائحة كوفيد-19 على المشروع وبالأُنشطة الجارية لإدارة المخاطر.

المجلس الاستشاري

12 - اجتمع المجلس الاستشاري، تحت رئاسة حديثة التعيين، في آذار/مارس وحزيران/يونيه 2021. وأطلع المجلس على التقدم المحرز في المشروع وعلى المخاطر التي تعترضه. وواصل أعضاء المجلس الاضطلاع بأدوار نشطة وقدموا إلى الجهة القِيمة على المشروع توصيات مفيدة بشأن كيفية حماية المشروع وتنفيذه. فعلى سبيل المثال، أعرب المجلس عن قلقه إزاء التأخيرات المتراكمة وما يترتب عليها من عواقب في ميزانية المشروع.

13 - وظل المجلس الاستشاري إلى الآن يقدم الأفكار والمشورة بشأن تصميم المشروع، والاستراتيجيات المتعلقة بتنشيط حملة تعبئة الموارد، واستراتيجيات الحصول على التبرعات، ونهج دعم وتعزيز التنسيق مع سلطات البلد المضيف.

التنسيق مع المقر

14 - لم يتغير دور دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات التابعة لمكتب تخطيط البرامج والمالية والميزانية عن الدور الذي كانت تضطلع به في السنوات السابقة. ولا يزال الاتفاق المتعلق بالإدارة والتنسيق

المبرم في عام 2017 بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والدائرة يحدد الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بمختلف المهام المتصلة بإدارة المشروع، بما في ذلك إدارة التغييرات والإبلاغ عن الحالة.

15 - وللتخفيف على أفضل وجه من حدة التحديات الناشئة عن إنهاء اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لعقد أشغال التجديد الرئيسية مع المقاول السابق في شباط/فبراير 2020 (A/75/319)، الفقرتان 4 و 44)، عُقدت اجتماعات تنسيقية، مرة واحدة على الأقل في الأسبوع، بين دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات وفريق مشروع تجديد قاعة أفريقيا ووحدة المشتريات التابعين للجنة الاقتصادية لأفريقيا، وشعبة المشتريات في المقر في نيويورك. وطوال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات تقديم التوجيه والمشورة التقنيين وتبادل الدروس وأفضل الممارسات المستخلصة من مشاريع التشييد الرئيسية الأخرى الجارية. وإضافة إلى ذلك، تضطلع الدائرة بدور حلقة الوصل الرئيسية بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والجهات الرئيسية صاحبة المصلحة في نيويورك، بما في ذلك مكتب إدارة سلسلة الإمداد ومكتب الشؤون القانونية.

16 - وتحصل دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات، منذ تشرين الأول/أكتوبر 2017، على الدعم من شركة دولية مختصة تقدم خدمات مستقلة لإدارة المخاطر المتعلقة بالتشييد إلى الجهة القائمة على المشروع. وعُقدت اجتماعات منتظمة لإدارة المخاطر مع فريق اللجنة الاقتصادية لأفريقيا المقترح للمشروع والجهات الرئيسية صاحبة المصلحة المعنية بالمشروع قبل إصدار التقارير النصف السنوية المتعلقة بالخدمات المستقلة لإدارة المخاطر. وكان الغرض من تلك الاجتماعات هو فهم ما يمكن أن يترتب على مختلف المخاطر المحددة في سجل المخاطر من آثار في الجدول الزمني العام للمشروع، وخطة التكاليف، والطوارئ المتصلة بالتكاليف والجدول الزمني، على النحو المبين بمزيد من التفصيل في الفرع وادناه.

دال - إدارة المشروع

17 - يتألف الفريق المقترح لإدارة المشروع مديراً مشروع (ف-5) يعمل تحت إشراف المدير التنفيذي للمشروع، وهو مدير شؤون الإدارة في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا. ويتألف فريق المشروع من مهندس معماري/مهندس (ف-4)، وموظف مشتريات (ف-3)، ومهندس معماري/مدني/إنشاءات (موظف وطني من الفئة الفنية)، ومهندس ميكانيكي/كهربائي (موظف وطني من الفئة الفنية)، ومشرف على الأشغال (موظف وطني من الفئة الفنية)، ومساعد لشؤون المالية والميزانية (الرتبة المحلية)، ومساعد لشؤون اللوجستيات والشحن (الرتبة المحلية)، ومساعد إداري (الرتبة المحلية). وقد وافقت الجمعية العامة في قرارها 248/70 ألف على جميع الوظائف المؤقتة.

18 - واللجنة الاقتصادية لأفريقيا هي حالياً بصدد تعيين مدير عقود مقترح مؤقت برتبة ف-3 للمشروع، على النحو المعتمد في الفقرة 16 من الجزء العاشر من القرار 253/75 ألف. وقد بلغت عملية استقدام من يشغل هذه الوظيفة الشاغرة مراحل متقدمة جداً ومن المتوقع أن تتم عملية إلحاق المرشح الذي سيقع عليه الاختيار بحلول نهاية عام 2021.

19 - وتوجد وظيفة مؤقتة لمنسق مشاريع (ف-4) في دائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات في نيويورك؛ ويواصل شاغل الوظيفة تقديم خدمات الدعم والرقابة للمشروع، بما في ذلك خدمات التنسيق المتعلقة بإدارة المخاطر.

20 - ولكفالة استمرار الإدارة اليومية للمشروع بشكل ملائم، ستستمر الوظائف المخصصة للمشروع حتى إنجاز الجزء الأساسي منه، وهو ما يُتوقع تحقيقه في نهاية أيلول/سبتمبر 2023. وسيواصل موظفو الأمن المتفرغون الستة الذين وافقت الجمعية العامة على وظائفهم المؤقتة في قرارها 272/71 ألف، الجزء الخامس، تقديم الخدمات الأمنية إلى ذلك الحين.

21 - وعلى نحو ما ورد في التقرير السابق للأمين العام (A/75/319، الفقرة 24)، تعتزم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا مواصلة الاستعانة بخبراء استشاريين للمساهمة بمعارفهم المكتسبة من خبراتهم وخدماتهم المهنية غير المتاحة للفريق المتفرغ لإدارة المشروع. ولم يتغير الوضع فيما يتعلق بفرادى الخبراء الاستشاريين، وذلك على النحو التالي:

(أ) **تنظيم المعرض** - قدم الخبير الذي عُيّن في نيسان/أبريل 2018 الدعم إلى اللجنة من أجل إعداد بيان جدوى مركز الزوار وإنشاء المعرض الدائم، بما في ذلك اختيار القطع التي سيتم عرضها. ونتيجة لجائحة كوفيد-19، لم يقدم الخبير أي خدمات في الموقع منذ آذار/مارس 2020. وبمجرد منح عقد أشغال التجديد الرئيسية، سُنستأنف أنشطة التصميم والتوثيق اللازمة للمعرض، ومن المتوقع أن يعود الخبير إلى اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وأن يقدم الدعم في طلب تقديم العطاءات المتعلقة بأعمال تنظيم المعرض، ويشرف أيضا على تنفيذها وتنسيقها؛

(ب) **ترميم القطع الفنية** - قام الخبير الذي تم تعيينه في شباط/فبراير 2018 بتوطيد جهود فريق إدارة المشروع ودعمها خلال عملية طلب تقديم العطاءات لترميم القطع الفنية وسيشرف على جهود ترميم القطع الفنية في المستقبل وسيتولى تنسيقها. ومع ذلك، وبما أن حزمة ترميم الأعمال الفنية سُنْتُقَد خلال المرحلة الرئيسية لأشغال التجديد، فإن الخبير لم يقدم أي خدمات منذ بداية جائحة كوفيد-19 في آذار/مارس 2020. ومن المتوقع استئناف الخدمات المتبقية للخبير في أوائل عام 2022 بالتنسيق مع برنامج عمل أشغال التجديد الرئيسية؛

(ج) **تعبئة الموارد** - في حزيران/يونيه 2020، استقال الخبير الذي تم تعيينه في شباط/فبراير 2020 بسبب جائحة كوفيد-19. وقد تمت إجراءات تعيين خبير جديد في تموز/يوليه 2021، ومن المتوقع أن يقدم الخبير الدعم لمدة ثلاثة أشهر إلى اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بدءا من أيلول/سبتمبر 2021.

22 - وقد عُدل نطاق الخدمات المحدد في العقد المبرم مع الشركة الاستشارية الرئيسية ليعكس فترة المشروع الممددة استنادا إلى التماس العطاءات الجديد المتعلقة بأشغال التجديد الرئيسية، إلى جانب نموذج منقح لتقديم الخدمات يتيح لكبار الخبراء تقديم خدمات عن بعد لمعالجة عواقب جائحة كوفيد-19 الحالية دون التأثير سلبا على نوعية الخدمات في الموقع.

هاء - المسألة عن المشروع

23 - تمشيا مع قرار الجمعية العامة 253/75 ألف وقرارات سابقة، أجرى مكتب خدمات الرقابة الداخلية مراجعة الحسابات السنوية السادسة لمشروع تجديد قاعة أفريقيا افتراضيا ما بين شهري كانون الثاني/يناير وآذار/مارس 2020. ويتضمن أحدث تقرير للمراجعة الداخلية للحسابات (021/2021) لشهر حزيران/يونيه 2021 ست توصيات، قبلتها جميعا اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وهي قيد التنفيذ حاليا، كما يلي:

(أ) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تعدل اختصاصات المجلس الاستشاري فيما يخص مشروع قاعة أفريقيا للسماح بتعيين أعضاء مناوبين من الدول الأعضاء والمنظمات الممثلة في المجلس، للحيلولة دون تعثر اجتماعات مجالس الإدارة؛

(ب) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تدرج في سجل مخاطر المشاريع احتمال أن تؤدي الشواغر في المجلس الاستشاري المعني بقاعة أفريقيا إلى عرقلة عقد الاجتماعات، عند الاقتضاء، لأغراض الرصد والتخفيف على النحو المناسب؛

(ج) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تعين مسؤولاً معنياً بالمخاطر يكون مسؤولاً عن رصد تخفيف المخاطر التي يتعرض لها مشروع قاعة أفريقيا من جراء جائحة كوفيد-19؛

(د) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا تحديث دليل مشروع قاعة أفريقيا بحيث يشمل الإجراءات الرسمية لإدارة المطالبات، ويقدم التوجيه بشأن تجنب المطالبات والمنازعات القضائية، ويرد عليها على النحو المناسب، في حالة حدوثها؛

(هـ) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تضع وتنفذ خطة عمل لضمان أن يتلقى جميع موظفي المشتريات التدريب المهني والإلزامي المطلوب في مجال المشتريات، وأن تحدد تاريخاً مستهدفاً لاستكمال التدريب؛

(و) ينبغي للجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تمنح مسؤولي المشتريات أدواراً في نظام أوموجا تتماشى مع السلطة المفوضة لهم.

24 - وتعتبر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أهمية بالغة لعمليات مراجعة الحسابات المنتظمة التي يجريها مكتب خدمات الرقابة الداخلية، لما تتيحه للجهة القيمة على المشروع والمدير التنفيذي للمشروع وأعضاء الفريق من فرص للتفكير في العمليات والإجراءات المصممة خصيصاً لتنفيذ المشروع وتحسينها، تماشياً مع الأنظمة والقواعد والمبادئ التوجيهية المعمول بها في المنظمة.

واو - إدارة المخاطر

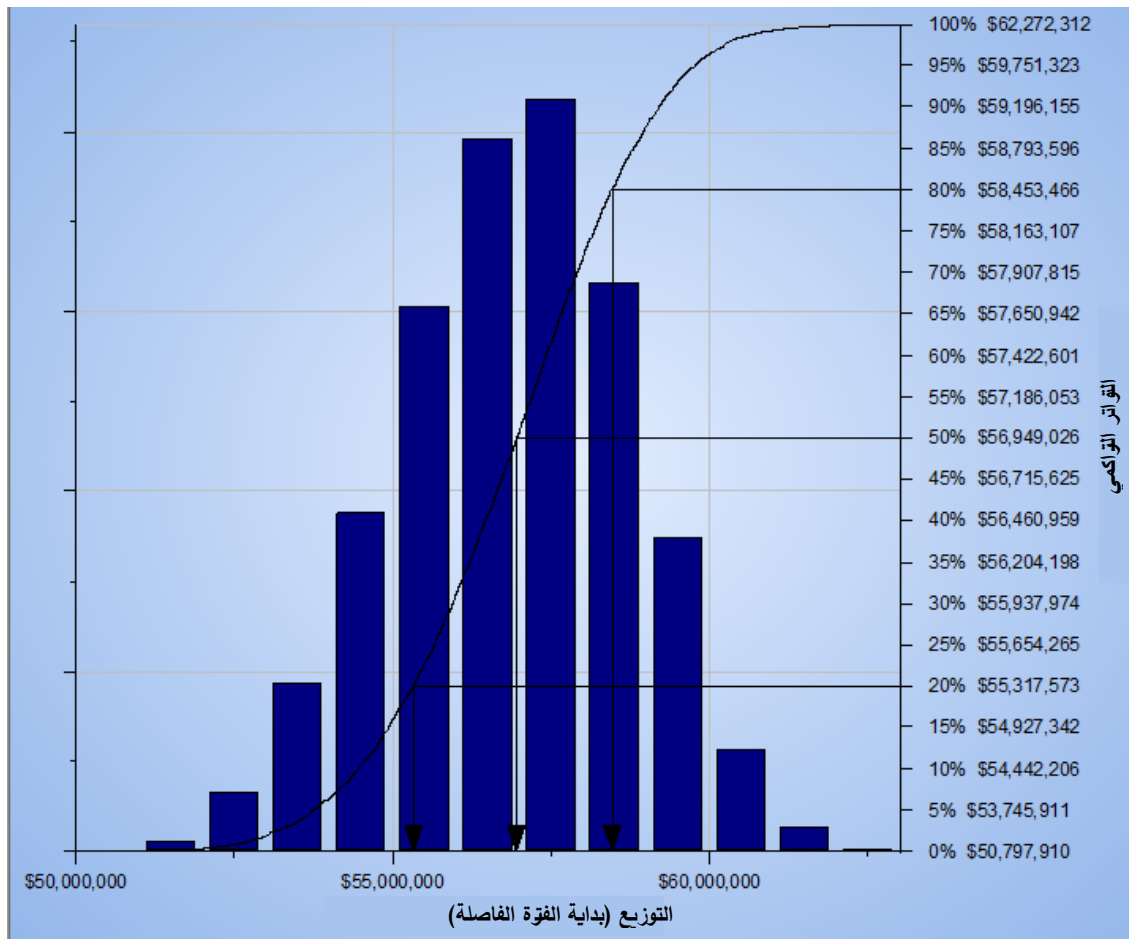
الإدارة المستقلة للمخاطر

25 - تعقد الشركة المستقلة لإدارة المخاطر اجتماعات منتظمة لتقييم المخاطر من أجل استعراض سجل المخاطر المتصلة بالمشروع، وقد قدمت توجيهات بشأن إدارة المخاطر المتصلة بالمشروع. وأصدرت الشركة سبعة تقارير مرحلية نصف سنوية مستقلة عن إدارة المخاطر منذ عام 2017 بهدف تقديم دعم متواصل للجهة القيمة على المشروع في اتخاذ القرارات.

26 - وفي حزيران/يونيه 2021، يسرت الشركة المستقلة لإدارة المخاطر إجراء المحاكاة الرابعة باستخدام طريقة مونت كارلو لمشروع التجديد، واستندت المحاكاة إلى تقييم مستكمل للمخاطر القائمة والمخاطر المحددة حديثاً. ويبين الشكل الأول نتائج المحاكاة.

الشكل الأول

مدرج تكراري للتكاليف المتصلة بالمخاطر التي جرى تحليلها في حزيران/يونيه 2021



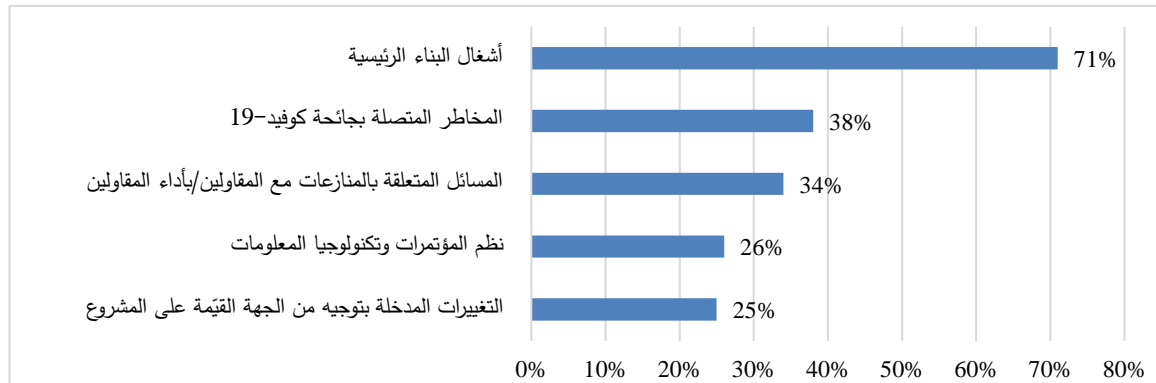
27 - كما يتضح من الشكل الأول، تبين المحاكاة الرابعة الآن أن احتمال تنفيذ المشروع ضمن الحد الأقصى للتكلفة الإجمالية المعتمدة البالغة 56,90 مليون دولار يبلغ نسبة 49 في المائة. ويمثل ذلك زيادة مقارنة بالمحاكاة التي أجريت في عام 2020، والتي أظهرت احتمال تنفيذ بنسبة 43 في المائة، لكنها لا تزال أقل من النموذجين السابقين اللذين كانت نسبتهما 75 و 69 في المائة على التوالي في عامي 2018 و 2019، قبل فسخ العقد المتعلق بأشغال التجديد الرئيسية.

28 - ويعكس مستوى الثقة الحالي البالغ 49 في المائة في تنفيذ المشروع في حدود الميزانية الجدول الزمني لإنجاز الجزء الأساسي من المشروع بحلول أيلول/سبتمبر 2023، أي بتأخير متوقع مدته 22 شهرا عن الجدول الزمني السابق، بالإضافة إلى التأخير المتراكم في السابق البالغ 11 شهرا، كما ورد في التقرير المرحلي السابق. وقد روعيت التكاليف الإضافية المتصلة بتمديد فترة تنفيذ المشروع، بما في ذلك التكاليف الإضافية المتعلقة بفريق إدارة المشاريع وبالتدابير المحتمل اتخاذها للتخفيف من آثار جائحة كوفيد-19، في مستوى الثقة البالغ 49 في المائة. ويمكن أن يُتوقع ارتفاع مستوى الثقة مرة أخرى بمجرد إعادة منح عقد أشغال التجديد الرئيسية.

29 - وأسفرت عملية المحاكاة بطريقة مونت كارلو التي أجريت في عام 2021 أيضا عن تحليل حساسية التكاليف المستكمل المبين في الشكل الثاني الذي يوضح المخاطر الخمسة التي قد يكون لها أكبر أثر على التكاليف الإجمالية للمشروع، مرتبة ترتيبا تنازليا بدءا من الخطر الذي يُحتمل أن يكون له أكبر أثر وحسب النسب الإحصائية. وبالنسبة لمشروع تجديد قاعة أفريقيا، تتبع مخاطر التكلفة الأولية من المتغيرات المتصلة بأشغال التجديد الرئيسية.

الشكل الثاني

تحليل الحساسية إزاء زيادة التكاليف في حزيران/يونيه 2021



وصف مخاطر المشروع الخمسة الرئيسية

30 - يرد فيما يلي بيان مفصل بالمخاطر الخمسة الرئيسية المحددة في تحليل الحساسية إزاء التكاليف في الشكل الثاني مع وصف لتدابير التصدي لتلك المخاطر:

(أ) **أشغال التجديد الرئيسية - في البيئة الحالية لجائحة كوفيد-19**، هناك احتمال التماس عطاءات جديد لتنفيذ أشغال التجديد الرئيسية بتكاليف تختلف عن تقديرات التكاليف الحالية. ومن بين التدابير الرامية للتخفيف من تلك المخاطر، قررت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تلتزم عطاءات من جديد لتنفيذ مجموعة أشغال التجديد الرئيسية الأولية باستخدام عملية شراء مبتكرة تُعرف باسم المناقصات "المتعددة المراحل"، وهي تهدف إلى تمكين الموردين من أفضل فهم ممكن للمشروع من أجل الحصول على أفضل العروض جودة وفعالية من حيث التكلفة. وعلاوة على ذلك، من المحتمل أن تؤثر التأخيرات التي تحدث أثناء عمليات الشراء الجارية على تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية في الوقت المناسب، وأن تترتب عليها، من ثم، تكاليف إضافية إذا ما تعين تمديد الخدمات للفريق المنقرغ لإدارة المشروع والشركة الاستشارية الرئيسية. وللتخفيف من حدة هذا الخطر، تقوم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وفريق المشروع برصد التقدم المحرز في المشتريات عن كثب لضمان بقاءه على المسار الصحيح؛

(ب) **المخاطر ذات الصلة بجائحة كوفيد-19** - يعكس هذا الخطر أوجه عدم اليقين المتصلة بظروف الجائحة التي لا تزال قائمة. فعلى سبيل المثال، يُحتمل أن تستغرق أشغال التجديد الرئيسية وقتا أطول مما هو مقرر بسبب اللوائح المحلية المتعلقة بتدابير الحجر الصحي أو التباعد الاجتماعي (مثل الحد من عدد موظفي المقاولين في الموقع أو تخفيضه)، و/أو بالمتطلبات المحتملة لتدابير النظافة الإضافية في المرافق المشتركة، مثل المراحيض، وغرف تغيير الملابس، ومرافق تقديم الطعام، وما إلى ذلك. وعلاوة على

ذلك، يُحتمل أن تؤثر الجائحة على السلسلة العالمية للإمداد بمواد وخدمات البناء، وهو ما يمكن أن يؤدي إلى نقص في المواد والخدمات اللازمة ويؤثر على الأسعار أو الأطر الزمنية للإنجاز. ولا يزال من السابق لأوانه، حتى وقت إعداد هذا التقرير، أن نفهم تماما جميع المخاطر والعواقب المحتملة لجائحة كوفيد-19 في إثيوبيا، وفي شرق أفريقيا، وفي أفريقيا عموماً، أو على الصعيد العالمي، ولذلك يصعب إسناد تدابير تخفيف محددة إلى المسؤولين عن المخاطر. ومع ذلك، يقوم كل من الفريق المتفرغ لإدارة المشروع ودائرة السياسات العالمية لإدارة الممتلكات، بدعم من الشركة المستقلة لإدارة المخاطر، برصد الحالة عن كثب. وتجدر الإشارة إلى أنه، نظراً إلى أن المشروع ينطوي على عملية للحفاظ على الطابع التاريخي لهذا المبنى الضخم، لا يُتوقع أن يتغير نطاق المشروع بسبب الجائحة؛

(ج) **المسائل المتعلقة بالمنازعات مع المقاولين/بأداء المقاولين** - كما ورد في التقريرين السابقين (A/74/328 و A/75/319)، يرتبط هذه الصنف من المخاطر بالتكاليف التي قد تنشأ عن عدم تسوية المنازعات مع الخبراء الاستشاريين أو المقاولين أثناء تنفيذ المشروع، الأمر الذي يمكن أن يؤدي إلى تدني الحماس لتنفيذ المشروع أو تعطيل تقدمه و/أو تحقيق نواتج ذات جودة غير مقبولة. وللتخفيف من حدة هذه المخاطر، يقوم فريق مشروع التجديد في الوقت المناسب بمعالجة أي مطالبات وطلبات تغيير يقدمها المقاول. وسيواصل فريق المشروع أيضاً تحديث دليل مشروع التجديد والعمل على ضمان أن تستوعب جميع الجهات صاحبة المصلحة الإجراءات الخاصة بالمشروع على نحو واضح وأن تلتزم بها طوال فترة تنفيذ المشروع. ويمكن إدخال تحديثات على الإجراءات لكي تعكس احتياجات الخبراء الاستشاريين والمقاولين، إذا كانت هذه التحديثات لا تؤدي إلى تقويض احتياجات اللجنة الاقتصادية لأفريقيا؛

(د) **نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات** - كما وردت الإشارة إلى ذلك في التقريرين السابقين (A/74/328 و A/75/319)، يرتبط هذا البند بالتكاليف التي قد تنشأ عن توسيع نطاق الخدمات المتصلة بنظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات. وبغية التخفيف من خطر تجاوز التكاليف، يعمل فريق مشروع أشغال التجديد التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا بشكل وثيق مع قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات التابع للجنة ومع غيره من الجهات صاحبة المصلحة في المنظمة حتى تكون تجهيزات النظم في آخر المطاف ملبية لمتطلبات المنظمة، دون تجاوز حدود الميزانية؛

(هـ) **التغييرات المدخلة بتوجيه من الجهة القيمة على المشروع** - وفقاً للتقارير الثلاثة السابقة (A/73/355 و A/74/328 و A/75/319)، يتعلق هذا البند بالاحتياجات التي قد تنشأ في حال تعين إدخال تعديلات على نطاق المشروع أثناء تنفيذه. ومن أجل التخفيف من حدة التكاليف والتأخيرات ذات الصلة، ظل فريق مشروع التجديد يتواصل مع الجهات الرئيسية صاحبة المصلحة في المنظمة عن كثب منذ بداية المشروع، وسيواصل التواصل معها إلى حين إنجاز المشروع لضمان تحقيق الفوائد المتوقعة على النحو المقرر واتخاذ الجهات صاحبة المصلحة قرارات سريعة لتجنب أي تأخيرات أخرى.

الإدارة المتكاملة للمخاطر

31 - واصل فريق المشروع، بدعم من الشركة المستقلة لإدارة المخاطر، الاضطلاع بأنشطة الإدارة المتكاملة للمخاطر على الصعيد المحلي. وكان من ضمن ذلك تحديث سجل المخاطر وتعهدّه، بحيث يظل مستودعاً حياً لجميع المخاطر الراهنة والسابقة، ويُسند كل نوع من المخاطر إلى موظف يكون مسؤولاً عن رصد الخطر ومراقبته واتخاذ تدابير تصحيحية إذا اقتضى الأمر ذلك، وفقاً لخطة التخفيف المحددة. ويتفاعل

فريق مشروع أشغال التجديد التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا أيضا مع المتخصصين من الخبراء الاستشاريين والمقاولين بانتظام فيما يقومون به بانتظام من أنشطة لإدارة المخاطر. وفي إطار أنشطة الرصد المنتظمة، مثل عقد اجتماعات منتظمة، يتم تحليل حالة المخاطر ومعالجتها بعناية.

زاي - التقدم المحرز خلال الفترة المشمولة بالتقرير

التعاون مع الدول الأعضاء وحكومة البلد المضيف

32 - أبرم اتفاق بين الأمم المتحدة وحكومة إثيوبيا أتاح الاستيراد السلس للسلع والخدمات اللازمة للمشروع. ويتسم التعاون مع السلطات المحلية لدعم المشروع بدرجة عالية من الإيجابية والفعالية.

التبرعات

33 - وفقا للمعلومات المقدمة في التقرير المرحلي الثالث للأمين العام (A/73/355)، تعتزم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا مواصلة التماس التبرعات للمشروع بتنظيم عروض عن المشروع والترويج له في الفعاليات والمؤتمرات الكبرى، بما في ذلك أثناء مؤتمرات القمة المقبلة للاتحاد الأفريقي. بيد أنه بسبب جائحة كوفيد-19، ألغيت تلك الفعاليات خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وستختار اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أي فعاليات مقبلة لتعرض خلالها المشروع وتروج له مع أخذ الحالة المرتبطة بكوفيد-19 في الاعتبار.

34 - وكما ذكر سابقا، تعتزم اللجنة إقامة موقف سيارات للزوار على مساحة 3 000 متر مربع تقريبا من أرض وفرتها حكومة إثيوبيا ومدينة أديس أبابا مجانا لمدة 60 سنة (A/75/319)، الفترتان 35 و 39).

35 - وتبعا لما ورد في التقرير السابق للأمين العام (A/75/319، الفقرة 40)، لا يزال المجلس الاستشاري، ولا سيما أعضاؤه من الاتحاد الأفريقي ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، يؤيد طلب اللجنة من الدول الأعضاء الأفريقية والمؤسسات الأفريقية تقديم أي قطع فنية أو تحف تاريخية تشهد على عراقية المبنى. ويواصل فريق المشروع، بالتعاون مع خبراء متخصصين في تنظيم المعارض وترميم القطع الفنية، تقييم الخيارات المتاحة لكي تقدم الأوساط الأكاديمية والباحثون ما لديهم من معارف وغير ذلك من أشكال المساهمة.

36 - وعملا بطلب الجمعية العامة وضع استراتيجية مستدامة لتعبئة الموارد (القرار 279/73 ألف، الجزء الثامن، الفقرتان 4 و 5)، وكما ورد في الفقرة 21 (ج) أعلاه، عين قسم الشراكات وتعبئة الموارد التابع للجنة خبيرا في تعبئة الموارد لملء الشاغر الذي نشأ عن الاستقالة السابقة. ويتوقع من الخبير أن يضع الصيغة النهائية لمشروع خطة عمل محددة لتعبئة الموارد من الدول الأعضاء والقطاع الخاص، وفقا للأنظمة والقواعد المعمول بها في الأمم المتحدة، وتمشيا مع استراتيجيات اللجنة.

أنشطة المشتريات

37 - على النحو المشار إليه في التقرير السابق للأمين العام (A/75/319)، ووفقا لما يرد في خطة تكاليف مشروع التجديد، تقتضي استراتيجية تنفيذ المشروع تقسيم البرنامج العام لأشغال التشييد إلى الأجزاء التالية: (أ) الأعمال التمهيدية (الإخلاء)؛ (ب) أشغال التجديد الرئيسية؛ (ج) نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات؛ (د) ترميم القطع الفنية؛ (هـ) المعرض الدائم.

38 - وبعد الانقطاع الأول بسبب جائحة كوفيد-19، استأنف العمل المقاوّل الذي جرى التعاقد معه للقيام بالأعمال التمهيدية، وانتهى عمليا من إنجاز تلك الأعمال في تموز/يوليه 2021. وتعمل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا حاليا على نقل المستأجرين التجاريين من مبنى قاعة أفريقيا.

39 - وكما ورد في التقرير السابق للأمين العام، بعد فسخ العقد المتعلق بأشغال التجديد الرئيسية في شباط/فبراير 2020، بدأت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، في آذار/مارس 2020، في التماس عطاءات جديد لأشغال التجديد الرئيسية. وقد نُفذت هذه العملية من خلال طريقة شراء ابتكارية، شملت طلبا متعدد المراحل لتقديم العروض وحوارات تنافسية، مما أسفر عن نتيجة مرضية في شكل عطاءات مؤهلة. وتُجري المنظمة حاليا عمليات تحقق من سيرة أفضل صاحب عطاء بهدف منح العقد لمقاوّل ينم سجله عن إمكانية إنجاز المشروع بسلاسة. ويُتوقع أن يُمنح عقد خلال الربع الأخير من عام 2021. وفي حين أن هذا الأمر متأخر عن الموعد الذي كان متوقعا في الجدول الزمني السابق، وهو نيسان/أبريل 2021، إلا أن ذلك لن يؤثر على التاريخ المقرر لانتهاء المشروع.

40 - وقد أُنجزت وثائق طلب العروض المتعلقة بنظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات خلال الربع الأخير من عام 2020. ونُشر طلب تقديم العروض بعد ذلك في تموز/يوليه 2021. ومن المتوقع أن يُمنح العقد في أوائل عام 2022، ومن المفترض أن يُنفذ العمل بالتنسيق مع أشغال التجديد الرئيسية.

41 - وقد بلغت إجراءات طلبات تقديم العطاءات المتعلقة بترميم الأعمال الفنية (تتألف من أربع مجموعات، وهي: المجموعة ألف: الزجاج الملون، المجموعة باء: اللوحات والستائر، والمجموعتان جيم ودال: الأعمال الفنية البسيطة والقطع الفنية الأخرى) مرحلة متقدمة، ومن المتوقع أن تُمنح العقود خلال النصف الثاني من عام 2021. وسيُنفذ ترميم الأعمال الفنية بالتنسيق مع أشغال التجديد الرئيسية.

42 - وبسبب التأخيرات التي واجهتها أشغال التجديد الرئيسية، تأجل تنفيذ الأشغال المتعلقة بالمعرض الدائم. وستصدر وثائق طلبات تقديم العطاءات عندما تبدأ أشغال التجديد الرئيسية. وسيُنجز العنصر المتعلق بالمعرض الدائم بعد انتهاء أشغال التجديد الرئيسية.

43 - إلى جانب ذلك، أعادت اللجنة التفاوض بشأن عقد توفير الخدمات المعمارية والهندسية للمراحل الثالثة والرابعة والخامسة من أشغال تجديد قاعة أفريقيا بغية تضمينه الخدمات الإضافية المطلوبة من الشركة الاستشارية الرئيسية، على النحو المبين في الفقرة 22 أعلاه. وفي وقت صياغة هذا التقرير، كان من المتوقع أن يُوقّع تعديل العقد خلال النصف الثاني من عام 2021.

المعارف المحلية والدروس المستفادة

44 - لا تزال أشغال تجديد قاعة أفريقيا تستند إلى الدروس المستفادة من سائر مشاريع التشييد الرئيسية في الأمم المتحدة وإلى أفضل الممارسات الواردة في المبادئ التوجيهية لإدارة مشاريع التشييد. وستُدرج أيضا الدروس المستفادة وأفضل الممارسات المحددة أثناء تجديد قاعة أفريقيا في الصيغ المحدثة من المبادئ التوجيهية، ليُستفاد منها في مشاريع التشييد الرئيسية الأخرى للأمم المتحدة. ووفقا لقرار الجمعية العامة 253/75 ألف، بمجرد منح عقد التشييد، ستُدرج في التقرير المحلي المقبل للأمين العام آخر المستجدات بشأن الكيفية التي يكفل بها فريق المشروع استخدام المواد المشتراة من مصادر محلية والمصنعة محليا، والاستعانة بالعمالة والخبرات المحلية.

45 - وخلال تسليم أي منتجات أو أعمال يكون قد أنجز الجزء الأساسي منها (مثل الأعمال التمهيدية) إلى الجهات المعنية صاحبة المصلحة في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا (ممثلو المستخدمين النهائيين)، سيحدد فريق المشروع أفضل الممارسات التي ستطبق مستقبلاً في إجراءات التسليم فيما يخص، على سبيل المثال، أشغال التجديد الرئيسية وغيرها من الأشغال.

46 - ووفرت الدروس المستفادة أثناء وضع التصاميم المتعلقة بتجديد قاعة أفريقيا أيضاً نموذجاً يُقاس عليه في تصميم تسهيلات الوصول والإدماج في مجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا برمته.

أنشطة التخطيط والتصميم

47 - خلال الربع الأخير من عام 2020، اكتمل تصميم العنصر المتعلق بنظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات ويجري حالياً التماس عروض الخدمات ذات الصلة.

48 - ووصلت عملية وضع التصميم الخاص بالمعرض الدائم في قاعة أفريقيا إلى مراحلها النهائية ومن المتوقع أن تكتمل في وقت مبكر من عام 2022.

49 - وقد أثرت جائحة كوفيد-19 على الجهود التي تبذلها اللجنة الاقتصادية لأفريقيا طلباً لإسهامات المؤسسات الأكاديمية والخبراء في أديس أبابا بالوثائق المرجعية والتاريخية ذات الصلة بالوحدة الأفريقية، أحد المواضيع الرئيسية الثلاثة للمعرض الدائم المقبل (والموضوعان الآخران هما الأمم المتحدة في أفريقيا ومبنى قاعة أفريقيا). وبمجرد منح عقد أشغال التجديد الرئيسية، ستتواصل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا من جديد مع المؤسسات الأكاديمية والخبراء في أديس أبابا لطلب إسهاماتهم.

حالة أعمال التشييد

50 - كما لوحظ في الفقرة 38 أعلاه، أنجز الجزء الأساسي من الأعمال التمهيدية في تموز/يوليه 2021. وخلال عملية التسليم، جرى تدريب المستخدمين النهائيين على تشغيل وصيانة النظم الجديدة، وسلم ما اتفق عليه من وثائق وكتيبات المستخدمين، والضمانات ووثائق التشغيل وبروتوكولات التسليم إلى الجهات المعنية صاحبة المصلحة في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا (ممثلو المستخدمين النهائيين). ويعكف الفريق المتفرغ للمشروع حالياً على إعداد تقرير عن الدروس المستفادة من الأعمال التمهيدية.

51 - وحددت العناصر المعيبة من مرحلة الأعمال التمهيدية التي لا تأثير لها على التشغيل الآمن وأدرجت في قائمة، وسيجري فحصها وإصلاحها خلال فترة الضمان التي تمتد لفترة 12 شهراً بدأت عند إنجاز الجزء الأساسي من الأعمال وتنتهي في تموز/يوليه 2022. وتم الاتفاق مع المقاول على آلية لتصحيح أي عيوب (بما في ذلك أي عيوب يمكن اكتشافها في المستقبل) خلال فترة الضمان.

52 - وتضطلع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بنقل المستأجرين الحاليين من البهو الدائري لمبنى قاعة أفريقيا إلى المساحات التجارية الجديدة التي أنشئت في إطار الأعمال التمهيدية من أجل ضمان خلو مبنى قاعة أفريقيا وليتسنى تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية دون أي تأخير بمجرد منح العقد. ومن المتوقع أن يشغل المستأجرون الحاليون في مبنى قاعة أفريقيا المساحات التجارية الجديدة بحلول أيلول/سبتمبر 2021.

53 - وعلى نحو ما ورد في التقرير السابق للأمين العام (A/75/319، الفقرة 56)، غُلقت في آذار/مارس 2020 خدمات إدارة أعمال التشييد التي تقدمها الشركة الاستشارية الرئيسية. ومنذ ذلك الحين،

أعادت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا التفاوض بشأن تلك الخدمات بسبب التماس عطاءات جديد يتعلق بعقد تنفيذ أشغال التجديد الرئيسية. ومن المتوقع أن يُوقع تعديل العقد المقترح خلال النصف الثاني من عام 2021.

حاء - مسائل أخرى

إمكانية الوصول

54 - أكد الأمين العام في التقارير المرحلية السابقة أن تصاميم تجديد قاعة أفريقيا تستوفي جميع المبادئ التي تكفل التكافؤ في إمكانية الوصول. فمدير المشروع عضو في الأفرقة العاملة التابعة للجنة الاقتصادية لأفريقيا المعنية بإمكانية الوصول والإدماج، كما أن التصميم المتعلق بمشروع تجديد قاعة أفريقيا هو بمثابة نموذج يُقاس عليه في تصميم تسهيلات الوصول والإدماج في مجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا برمته.

الاستدامة

55 - بعد أن أنجزت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الجزء الأساسي من الأعمال التمهيدية في تموز/يوليه 2021، ستعمل، خلال الأشهر الستة المقبلة، على قياس وتسجيل استهلاك الطاقة في الفضاءات الدائمة التي تم إنشاؤها حديثاً، وستحدد خط أساس للاستهلاك خلال الربع الأول من عام 2022 من أجل تلبية طلبات الجمعية العامة الواردة في القرارات 279/73 ألف و 263/74 و 253/75 ألف.

مركز الزوار

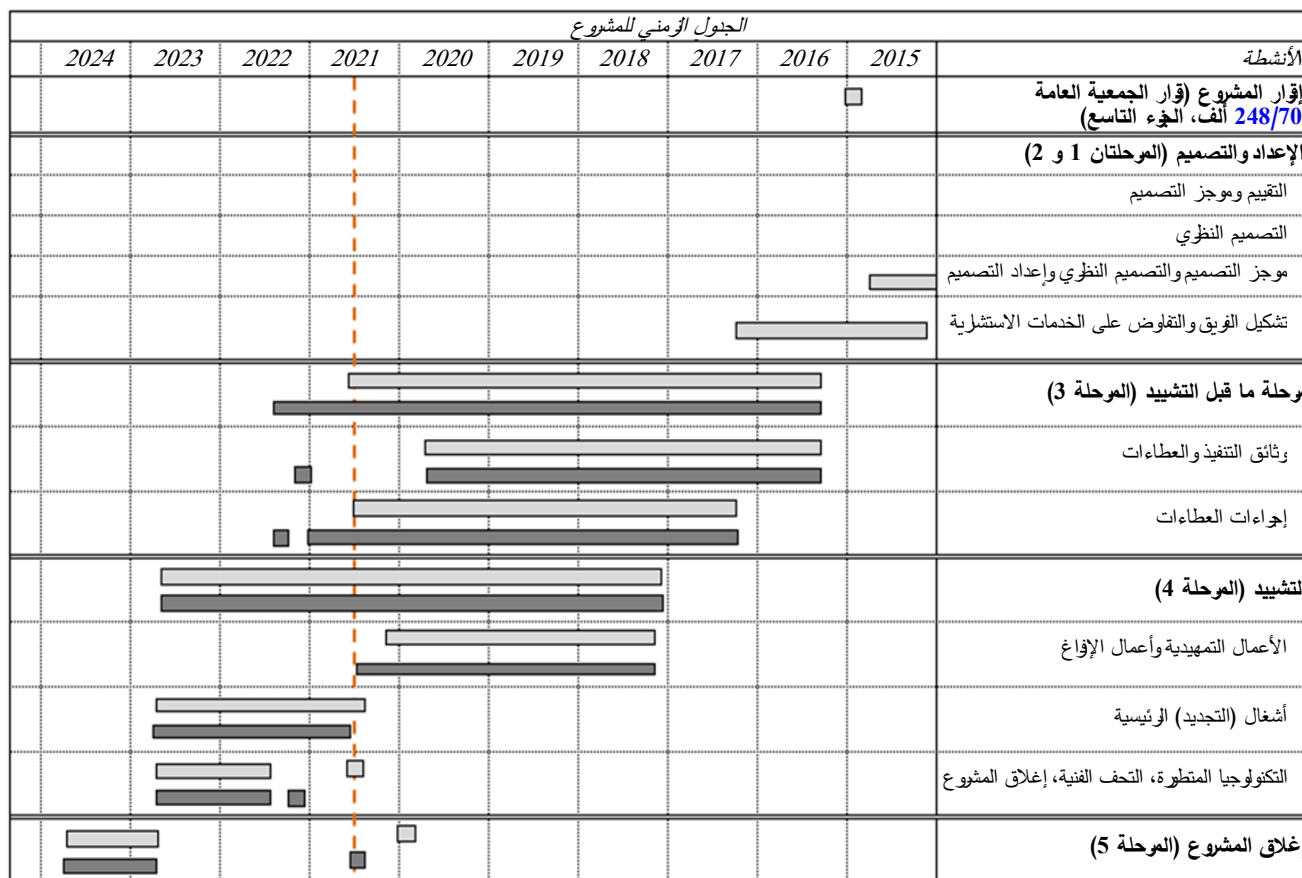
56 - عملاً بقرار الجمعية العامة 253/75 ألف، ستُقدم في التقرير المرحلي المقبل معلومات بشأن خيارات الدخول، بما في ذلك حالات الإعفاء من الرسوم، وبشأن استراتيجية للاتصال.

طاء - الجدول الزمني للمشروع

57 - يبين الشكل الثالث التقدم المحرز فعلياً في المشروع حتى حزيران/يونيه 2021 والجدول الزمني المستكمل حتى إنجاز الجزء الأساسي من المشروع.

الشكل الثالث

الجدول الزمني لمشروع تجديد قاعة أفريقيا في 30 حزيران/يونيه 2021



المفتاح

الجدول الزمني المتوقع في تقرير الأمين العام لشهر آب/أغسطس 2020 (A/75/319).

الجدول الزمني الحالي/المنقح (تموز/يونيه 2021).

باء - نفقات المشروع والتكاليف المتوقعة

حالة الإنفاق والنفقات المتوقعة حتى نهاية عام 2021

58 - خصصت الجمعية العامة للمشروع، بموجب قراراتها 272/71 ألف و 262/72 ألف و 279/73 ألف و 263/74 ألف، مبلغا إجماليا قدره 36 541 700 دولار للفترة 2016-2021، يشمل ما يلي: (أ) 3 875 200 دولار في إطار الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا؛ و (ب) 32 344 700 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية؛ و (ج) 321 800 دولار في إطار الباب 34، السلامة والأمن، من الميزانية البرنامجية.

59 - وفي 30 حزيران/يونيه 2021، بلغت النفقات التراكمية 12 341 500 دولار وستبلغ النفقات المتوقعة للفترة المتبقية من عام 2021 ما قدره 4 838 900 دولار، كما هو مبين بالتفصيل في الجدول 1. ويعزى الانخفاض النسبي في مستوى الإنفاق إلى كون مجموعة أشغال التجديد الرئيسية، وهي أكبر مجموعة أشغال في مشروع تجديد قاعة أفريقيا، لم تجر كما كان مقررا على النحو المبين أنفا في هذا التقرير.

الجدول 1

حالة النفقات في 30 حزيران/يونيه 2021 والنفقات المتوقعة للفترة المتبقية من عام 2021

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات التراكمية منذ بداية النفقات المتوقعة للفترة من مجموع النفقات الرصيد غير تمويل المشروع للفترة المشروع حتى 30 حزيران/ 1 تموز/يوليه إلى 31 كانون المتوقعة، 2016- المستخدم المتوقع 2021-2016 يוניه 2021 الأول/ديسمبر 2021 في نهاية عام 2021					
(أ)	(ب)	(ج)	(د) = (ب) + (ج)	(هـ) = (أ) - (د)	
الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية					
1 - تكاليف التشييد	21 649,2	2 439,2	2 047,5	4 486,7	17 162,5
2 - الخدمات المهنية	5 731,6	4 923,0	401,7	5 324,7	406,9
3 - تصاعد التكاليف	945,9	-	1 373,8	1 373,8	(427,9)
4 - الطوارئ	4 027,0	-	229,8	229,8	3 797,2
المجموع الفرعي، الباب 33	32 353,7	7 362,2	4 052,8	11 415,0	20 938,7
الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا					
5 - إدارة المشروع	3 875,2	4 556,9	657,7	5 214,6	(1 339,4)
المجموع الفرعي، الباب 18	3 875,2	4 556,9	657,7	5 214,6	(1 339,4)
الباب 34، السلامة والأمن					
6 - الاحتياجات الأمنية (موظفو الأمن)	321,8	422,4	128,4	550,8	(229,0)
المجموع الفرعي، الباب 34	321,8	422,4	128,4	550,8	(229,0)
المجموع	36 550,7	12 341,5	4 838,9	17 180,4	19 370,3
التكاليف الممولة من التبرعات	9,0	-	-	-	9,0
التكاليف الممولة من الاعتمادات	36 541,7	12 341,5	4 838,9	17 180,4	19 361,3

60 - وكما هو مبين في الجدول 1، يُتَوَقَّع أن يظل رصيد قدره 19 370 300 دولار غير مستخدم في نهاية عام 2021.

الاحتياجات من الموارد لعام 2022

61 - ترد الاحتياجات من الموارد لعام 2022 في الجدول 2. ويبلغ مجموع النفقات المتوقعة لعام 2022 ما قدره 17 954 400 دولار، ويشمل ما يلي:

(أ) 992 100 دولار في إطار الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا، وهذا المبلغ سيغطي:

- 1' استمرار فريق الإدارة المتفرغ الحالي، و 50 في المائة من تكلفة وظيفة منسق المشروع (ف-4) التي يوجد شاغلها في المقر (يتم تقاسم تكاليف هذه الوظيفة مع مشروع استبدال مباني المكاتب من A إلى J في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي) (100 955 دولار)؛
- 2' فرادى الخبراء الاستشاريين الذين يساهمون بمعارفهم المكتسبة من خبراتهم لدعم الفريق المتفرغ للمشروع عند الطلب (30 000 دولار)؛

٣' سفر فريق إدارة المشروع، الذي سيقصر على الحد الأدنى المطلوب، وهو يأخذ في الاعتبار أيضا أثر القيود المفروضة على السفر بسبب كوفيد-19 (7 000 دولار)؛

(ب) 16 777 700 دولار في إطار الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية، والذي سيغطي ما يلي:

١' تكاليف التشييد (14 324 200 دولار) لإنهاء الأعمال التمهيدية ولتنفيذ أشغال التجديد الرئيسية، وتركيب نظم وشبكة المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات، وترميم القطع الفنية؛

٢' رسوم الخدمات المهنية (1 157 100 دولار)، بما في ذلك خدمات الخبير الاستشاري الرئيسي لوضع اللمسات الأخيرة على التصميم ودعم الفريق المقترح للمشروع في أنشطة إدارة التشييد والإشراف عليه، والشركة المختصة في إدارة المخاطر والخدمات الأخرى، مثل الخبراء الاستشاريين الخارجيين لتقديم آراء مستقلة بشأن إعداد التصاميم أو غير ذلك من المواضيع التي يضيفي التقييم الخارجي عليها قيمة؛

٣' مخصصات للطوارئ (1 296 400 دولار) لتغطية تكاليف المخاطر الكامنة في حال حدوثها؛

(ج) 184 600 دولار في إطار الباب 34، السلامة والأمن، لتغطية تكاليف الخدمات الأمنية التي يقدمها موظفو الأمن السنة المتفرغون.

الجدول 2

الاحتياجات من الموارد في عام 2022

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات المتوقعة الرصيد غير المستخدم صافي الاحتياجات من			
في عام 2022 المتوقع في نهاية عام 2021 التمويل في عام 2022			
(أ)	(ب)	(ج) = (أ) - (ب)	
الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية			
1 - تكاليف التشييد	14 324,2	17 162,5	(2 838,3)
2 - الخدمات المهنية	1 157,1	406,9	750,2
3 - تساعد التكاليف	-	(427,9)	427,9
4 - احتياطي الطوارئ	1 296,4	3 797,2	(2 500,8)
المجموع الفرعي، الباب 33	16 777,7	20 938,7	(4 161,0)
الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا			
5 - إدارة المشروع	992,1	(1 339,4)	2 331,5
المجموع الفرعي، الباب 18	992,1	(1 339,4)	2 331,5
الباب 34، السلامة والأمن			
6 - الاحتياجات الأمنية (موظفو الأمن)	184,6	(229,0)	413,6
المجموع الفرعي، الباب 34	184,6	(229,0)	413,6
المجموع	17 954,4	19 370,3	(1 415,9)
التكاليف الممولة من التبرعات	9,0	9,0	-
التكاليف الممولة من الاعتمادات	17 945,4	19 361,3	(1 415,9)

62 - وستمول الاحتياجات المتوقعة وقدرها 17 954 400 دولار لعام 2022 من الاعتمادات والتمويل المقسم إلى أنصبة مقررّة الذي سبق أن قدمته الدول الأعضاء في السنوات السابقة، وكذلك من التبرعات المتلقاة غير المستخدمة. ونظرا إلى تسجيل تمويل المشروع في إطار حساب الإنشاءات الجارية المتعدد السنوات، الذي وافقت عليه الجمعية العامة في قرارها 248/70 ألف (الجزء التاسع، الفقرة 27)، سيتم تحويل الرصيد غير المستخدم المتوقع والبالغ 19 361 300 دولار من اعتمادات الدول الأعضاء والتمويل المقرر في نهاية عام 2021 وسيغطي احتياجات التمويل في عام 2022.

كاف - الخطوات التالية

- 63 - الإجراءات المقرر اتخاذها خلال الفترة المشمولة بالتقرير المقبل هي كما يلي:
- (أ) منح عقد أشغال التجديد الرئيسية لشركة من شركات البناء؛
 - (ب) بدء وتعبئة خدمات التشييد المنصوص عليها في عقد أشغال التجديد الرئيسية؛
 - (ج) اختيار الشركة (الشركات) المختصة لأجل المجموعات ألف وباء ودال من أعمال ترميم القطع الفنية وبدء تقديم خدمات ترميم القطع الفنية ذات الصلة؛
 - (د) التماس عطاءات بشأن العقد ومنحه لشركة مختصة من أجل إنجاز مجموعة "نظم وشبكات المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات"؛
 - (هـ) البدء بتقديم الخدمات في إطار مجموعة الأشغال المتعلقة بالمؤتمرات ونظم تكنولوجيا المعلومات والشبكات؛
 - (و) إكمال وضع التصميم الخاص بحيز المعرض الدائم والتماس عطاءات بشأن الخدمات ذات الصلة؛
 - (ز) إعداد التقرير عن الدروس المستفادة أثناء تسليم الأعمال التمهيدية؛
 - (ح) دعم خدمات اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ذات الصلة خلال فترة الضمان فيما يخص تصحيح العيوب الواردة في قائمة عيوب ونواقص الأعمال التمهيدية.

ثانيا - الإجراءات الموصى بأن تتخذها الجمعية العامة

- 64 - يُطلب إلى الجمعية العامة أن تحيط علما بتقرير الأمين العام.

خطة التكاليف المنقحة

التكاليف كما وردت في الوثيقة A/75/319		المجموع	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016	التغيير	
الباب 33، التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية													
1 - تكاليف التشييد													
1-1	تكاليف البناء	0,1	28 683,1	28 683,2	1 784,5	12 275,0	12 282,1	1 917,9	14,7	354,3	54,6	—	—
2-1	الأعمال التمهيدية	(0,1)	2 137,3	2 137,2	—	—	32,1	132,2	129,3	1 384,1	459,6	—	—
3-1	نظم المؤتمرات وتكنولوجيا المعلومات	—	3 900,0	3 900,0	100,0	2 300,0	1 500,0	—	—	—	—	—	—
4-1	ترميم القطع الفنية	—	990,0	990,0	110,0	730,0	110,0	40,0	—	—	—	—	—
5-1	المعرض الدائم	—	701,0	701,0	51,0	250,0	400,0	—	—	—	—	—	—
2 - الخدمات المهنية													
1-2	الشركة الاستشارية الرئيسية	1 067,2	6 699,9	7 767,1	366,1	1 126,9	1 126,9	623,9	308,8	586,4	911,6	1 733,3	983,2
2-2	شركة إدارة المخاطر	(10,1)	140,4	140,4	—	16,8	20,2	20,2	30,3	—	52,8	—	—
3-2	خدمات أخرى	(15,0)	114,1	99,1	5,0	10,0	10,0	10,0	—	2,5	49,6	10,4	1,6
3 - تساعد التكاليف													
—		—	1 373,8	1 373,8	—	—	—	1 373,8	—	—	—	—	—
4 - الطوارئ													
(887,3)		(887,3)	4 015,0	3 127,7	202,4	1 399,2	1 296,4	230,6	—	—	—	—	—
المجموع الفرعي، الباب 33													
164,9	48 754,6	48 919,5	2 619,0	18 107,9	16 777,7	4 347,8	483,2	2 327,3	1 528,3	1 743,6	984,8		
الباب 18، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا													
5 - إدارة المشروع													
1-5	الإدارة المتفرغة للمشروع ودعمه	(39,7)	6 203,7	6 163,9	—	741,8	858,7	885,0	839,2	883,5	766,0	869,1	320,7
2-5	المنسق المتفرغ في المقر	0,2	576,4	576,6	—	81,2	96,4	96,4	99,0	96,1	93,5	14,2	—
3-5	الخدمات الاستشارية والخبرات الفنية	(120,0)	364,7	244,7	30,0	30,0	30,0	120,0	—	9,6	19,5	5,6	—

التكاليف كما وردت في الوثيقة A/75/319												
التغيير	المجموع	2024	2023	2022	2021	2020	2019	2018	2017	2016		
4-5 سفر فريق إدارة المشروع	16,5	20,5	37,7	15,6	—	7,0	7,0	5,6	0,0	110,0	117,0	(7,0)
المجموع الفرعي، الباب 18	337,2	909,3	916,7	1 004,9	938,1	1 108,3	992,1	858,6	30,0	7 095,2	7 261,7	(166,4)
الباب 34، السلامة والأمن												
6 - الاحتياجات الأمنية	—	26,7	104,1	113,7	123,6	182,6	184,6	146,2	—	881,6	880,0	1,5
المجموع الفرعي، الباب 34	—	26,7	104,1	113,7	123,6	182,6	184,6	146,2	—	881,6	880,0	1,5
المجموع	1 322,0	2 679,7	2 549,2	3 445,9	1 544,9	5 638,8	17 954,4	19 112,6	2 649,7	56 896,3	56 896,3	0,0
التكاليف الممولة من التبرعات	—	—	—	—	—	—	9,0	43,2	—	52,2	—	—
التكاليف الممولة من الاعتمادات	1 322,0	2 679,7	2 549,2	3 445,9	1 544,9	5 638,8	17 954,4	19 069,4	2 649,7	56 844,1	—	—